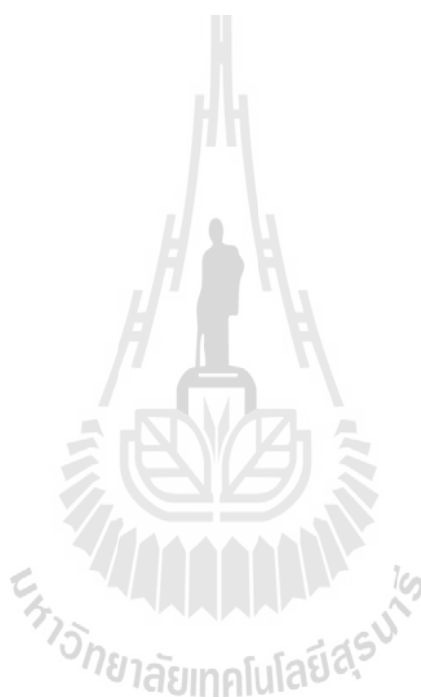


เทา กวี ทรัน : รูปแบบการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมสำหรับผู้เรียน
ภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ (AN INTERCULTURAL COMMUNICATIVE
LANGUAGE TEACHING MODEL FOR EFL LEARNERS) อาจารย์ที่ปรึกษา :
อาจารย์ ดร.สิรินทร ศรีโพธิ์, 402 หน้า

การศึกษาวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ เพื่อสร้างรูปแบบการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมในการส่งเสริมความสามารถด้านการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมของผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ โดยแบ่งออกเป็น 2 ระยะ คือ ระยะที่ 1 การพัฒนารูปแบบการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม ระยะที่ 2 การจัดการเรียนการสอนและการวัดผลรูปแบบการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม ซึ่งได้ดำเนินตามวัตถุประสงค์เพื่อตอบคำถามการวิจัยประกอบไปด้วย 1) การรับรู้ของผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะเป็นภาษาต่างประเทศต่อรูปแบบการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมมีอะไรบ้าง 2) ความสามารถด้านการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมของผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะเป็นภาษาต่างประเทศได้รับการส่งเสริมอย่างไรภายใต้รูปแบบการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม และ 3) ปัจจัยสนับสนุนและข้อบกพร่องอะไรที่ส่งผลต่อผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะเป็นภาษาต่างประเทศด้านความสามารถในการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมภายใต้รูปแบบการสอนนี้ ส่วนในระยะที่ 2 ผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะเป็นภาษาต่างประเทศจำนวน 47 คนจากห้องเรียน จำนวน 3 ห้องที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษระดับพื้นฐาน ณ ศูนย์ฝึกอบรมส่วนภูมิภาคภายใต้องค์การรัฐมนตรีกระทรวงศึกษาธิการแห่งภูมิภาคตะวันออกเฉียงใต้ เมืองโห้จิมิน ประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ซึ่งมีรูปแบบการวิจัยเชิงทดลองผสมผสานกับรูปแบบการวิจัยเชิงคุณภาพและเชิงปริมาณ โดยใช้ระยะเวลาดำเนินการทดลองในการจัดการเรียนการสอนจำนวน 13 สัปดาห์ เพื่อรวบรวมข้อมูล เครื่องมือในการศึกษาวิจัยครั้งนี้ ประกอบไปด้วย แบบสอบถาม แบบทดสอบทางภาษา แบบทดสอบความสามารถทางการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมสมุดบันทึกประจำวัน และแบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้างวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติพื้นฐาน คือ ค่าความถี่ ค่าเฉลี่ย ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าที่เพื่อทดสอบคู่กลุ่มตัวอย่างในการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ

ผลการศึกษาในการวิจัยครั้งนี้ พบว่า ในระยะที่ 1 ผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะเป็นภาษาต่างประเทศมีการรับรู้ต่อรูปแบบการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมในเชิงบวก และให้ความสำคัญต่อการพัฒนาความสามารถด้านการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมในส่วนองค์ประกอบความสามารถด้านระหว่างวัฒนธรรมที่ได้รับการพัฒนามาก คือ องค์ความรู้ระหว่างวัฒนธรรม ในขณะที่ด้านความตระหนักรู้ระหว่างวัฒนธรรมมีการพัฒนาน้อยที่สุดนอกจากนี้ ปัจจัย

สนับสนุนด้านความกระตือรือร้นของผู้เรียน ผู้สอนที่เสริมสร้างแรงบันดาลใจ กิจกรรมและสื่อการเรียนรู้ที่มีการโต้ตอบ และบริบทเฉพาะบุคคลมากกว่าข้อบกพร่อง ได้แก่ ความแตกต่างของผู้เรียน และการบริหารจัดการกิจกรรม ซึ่งส่งผลต่อกระบวนการพัฒนาความสามารถในการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมของผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะเป็นภาษาต่างประเทศ



สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ
ปีการศึกษา 2558

ลายมือชื่อนักศึกษา _____
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา _____

THAO QUOC TRAN : AN INTERCULTURAL COMMUNICATIVE

LANGUAGE TEACHING MODEL FOR EFL LEARNERS.

THESIS ADVISOR : SIRINTHORN SEEPHO, Ph.D., 402 PP.

INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE/INTERCULTURAL
COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING MODEL/EFL LEARNERS

The present research study was conducted in two phases which aim to construct an intercultural communicative language teaching (ICLT) model to enhance learners' intercultural communicative competence (ICC). Phase One is aimed at developing an ICLT model. Phase Two, the main part of the study, is aimed at implementing and evaluating the developed ICLT model. In order to achieve these aims, three research questions were addressed: (1) To what extent is EFL learners' ICC enhanced using the ICLT model? (2) What are the supportive factors and constraints that affect the development of EFL learners' ICC using the ICLT model? and (3) What are EFL learners' perceptions of the ICLT model?

Phase two of this study involved forty-seven EFL learners from three classes, who were learning General English at elementary level at The Southeast Asian Ministers of Education Organization (SEAMEO) Regional Training Center (RETRAC), Ho Chi Minh City, Vietnam. It employed a mixed methods approach with a quasi-experimental design in a thirteen-week course to collect data by using five instruments, namely, questionnaire, language test, intercultural competence test,

learners' diary, and semi-structured group interview. Regarding the data analysis, the statistical methods used were descriptive statistics (frequency, means, and standard deviation) and inferential statistics (paired sample *t*-test) to analyze the quantitative data, while the content analysis involved scrutinizing the qualitative data.

The findings showed that under this ICLT model which was developed in phase One, EFL learners' ICC gradually improved over a thirteen-week course; however, learners' intercultural competence (IC) improved more than their language competence (LC). Regarding the components of intercultural competence, intercultural knowledge was the most developed component, whilst intercultural awareness improved the least. It was further found that there were more supportive factors (*active learners, inspirational teacher, interactive learning materials and tasks, and the dynamic context*) than constraints (*learner differences and task administration*) that affected the development process of learners' ICC. With respect to EFL learners' perceptions of the ICLT model, the findings revealed that they had positive perceptions of the integration of intercultural content into English language classes, and they also had positive attitudes toward the teaching steps (*Input – Notice – Practice – Output*) in the ICLT model; yet, the teaching step *Output* was the learners' favorite step, while the teaching step *Notice* was their least favorite.

School of Foreign Languages

Student's Signature _____

Academic Year 2015

Advisor's Signature _____